Un Bulletin de l'Institut de la santé des Autochtones des IRSC

Vol. 2, No. 8 - Octobre 2013
ISSN 2291-1715

Nouvelles sur la recherche en santé Autochtone

Message du Dr Malcolm King, Directeur scientifique de l'ISA

Aneen. De nombreux événements se sont déroulés au cours des dernières semaines. En effet, la Commission de vérité et réconciliation du Canada a tenu la Semaine de réconciliation à Vancouver, l'Autorité de la santé des Premières Nations a entrepris ses activités en Colombie-Britannique, et on a procédé au lancement de la version en ligne de l'*International Journal of Indigenous Health* qui remplace le *Journal of Aboriginal Health (JAH)*. J'estime qu'avec du recul et une perspective globale de ces événements, il est difficile de ne pas être totalement impressionné par ce qui se passe en Colombie-Britannique et dans le reste du Canada.

La Commission de vérité et réconciliation du Canada a tenu la Semaine de réconciliation de la Colombie-Britannique, à Vancouver, du 16 au 22 septembre 2013. Des employés de l'ISA, Nicole Manson et Jeff LaPlante, ont pris part à deux journées d'activités à la Pacific National Exhibition, et se sont particulièrement intéressés aux groupes de discussion intitulés *Be the Change: Young People Healing the Past and Building the Future* [Que les jeunes soient des agents de changement pour guérir du passé et bâtir l'avenir] et *Reconciling Indigenous Healing and Health Education Leadership* [Réconcilier les méthodes de guérison traditionnelles et le rôle prépondérant de l'éducation en matière de santé]. Le 22 septembre, tout le personnel de l'ISA a participé à une marche de réconciliation de 4 km, au centre-ville de Vancouver. La marche a été précédée par de nombreux discours de dignitaires tels que Wade Grant, aîné de la bande de Musqueam, le chef national Shawn Atleo de l'Assemblée des Premières Nations et le chef Dr Robert Joseph. La Dre Bernice A. King, fille du Dr Martin Luther King Jr., a prononcé le discours principal. Il était intéressant de voir que, malgré la pluie, des milliers de personnes – autochtones et non autochtones – ont manifesté leur intérêt pour la réconciliation.

Voici une nouvelle qui intéressera particulièrement les peuples des Premières Nations de la Colombie-Britannique. Le 1er octobre, les programmes et les services de santé de la Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits (DGSPNI) de Santé Canada pour la Colombie-Britannique ont été transférés officiellement à l'Autorité de la santé des Premières Nations (ASPN) de la Colombie-Britannique, après une décennie d'efforts pour obtenir des services de santé qui répondent mieux aux besoins des enfants, des familles et des communautés des Premières Nations de la Colombie-Britannique. Le lecteur trouvera plus d'information sur l'ASPN dans un article du présent bulletin qui relate une entrevue avec madame Gwen Phillips, membre du comité de gouvernance interne du Conseil de santé des Premières Nations (CSPN).

L'ISA travaille en partenariat avec la Fondation Michael-Smith pour cofinancer des bourses à l'intention de chercheurs pour l'élaboration de politiques à l'Autorité de santé des Premières Nations de la Colombie-Britannique. Ce programme, qui prévoit des affectations à court terme dans le domaine des politiques, a pour but général de favoriser les échanges positifs entre les chercheurs en santé et les responsables des politiques ainsi que d'établir et de maintenir des liens essentiels entre les responsables des politiques et les chercheurs de l'extérieur, afin d'appuyer les politiques publiques fondées sur des données probantes.

Le Secrétariat des Réseaux de recherche en santé des Autochtones a annoncé le lancement de la version en ligne de l'*International Journal of Indigenous Health*. L'annonce s'accompagnait d'une invitation à présenter des articles. Auparavant le *Journal of Aboriginal Health*, cette revue à comité de lecture et à accès ouvert vise l'avancement des connaissances pour améliorer la santé des Autochtones. Le titre de la revue a été modifié pour refléter le caractère international grandissant du lectorat, et les lecteurs d'autres pays sont invités à soumettre des articles. Le comité de rédaction accepte actuellement les articles pour le volume 10(1) de la revue. La date limite pour soumettre un article est le 15 décembre 2013. L'ISA encourage les chercheurs à présenter des articles à cette revue, en raison de l'excellente qualité de ses publications qui reflètent les intérêts de l'Institut. Veuillez consulter le site Web de l'IJIH pour obtenir plus d'information.

Pour faire suite à l'article sur la Réunion nationale des étudiants diplômés paru dans notre bulletin de juillet 2013, j'aimerais apporter des précisions sur les lauréats des prix du directeur scientifique et sur les mentions honorables. Je suis heureux de mentionner que Robert Henry, lauréat dans la catégorie analyse doctorale, vient de publier *Brighter Days Ahead*, livre qui présente, photos à l'appui, l'histoire des neuf hommes impliqués dans des gangs dont il est question dans son étude. La résilience et l'identité sont des thèmes omniprésents dans ce livre profond aux propos honnêtes.

Qu'il s'agisse d'événements politiques de grande portée rassemblant des milliers de personnes – autochtones et non autochtones –, de la création de l'Autorité sanitaire des Premières Nations de la Colombie-Bitannique, du lancement de l'*International Journal of Indigenous Health* ou de la publication d'un livre faisant la lumière sur la résilience de jeunes impliqués dans des gangs, les signes sont favorables, dignes de mention et, souhaitons-le, de bon augure.

Chi-miigwetch,

Malcolm King, Ph.D.

Instituts de recherche en santé du Canada | Canadian Institutes of Health Research

Canada

Profil des lauréats des prix du directeur scientifique remis lors de la RNED de 2013

Pour donner suite à l'information sur la Réunion nationale des étudiants diplômés (RNED) de 2013 publiée dans son bulletin de juillet, l'ISA souhaite faire mieux connaître les lauréats des prix du directeur scientifique qui ont été remis lors de cette réunion. Tous les lauréats ont été clairement guidés dans leurs recherches par leur collaboration avec les communautés autochtones.

Kimberly Hart and Dr. Malcolm King

Kimberly Hart a reçu le prix dans la catégorie maîtrise. Son mémoire intitulé *A Northern Manitoba Cree Nation's Perspective on Trauma* [Perspective des Cris du Nord du Manitoba sur les événements traumatisants] explore comment les membres de la nation crie du Nord du Manitoba perçoivent, comprennent et vivent des événements traumatisants, selon une perspective crie et dans un contexte de travail social.

La mention honorable dans la catégorie maîtrise a été décernée à Emily Hastings. Sa recherche, qui s'intitule *Environmental Exposures, Helicobacter pylori Infection and Gastritis in Canadian Arctic Communities* [Expositions aux facteurs environnementaux, infection à Helicobacter pylori et gastrite dans les communautés de l'Arctique canadien], examine l'influence des expositions aux facteurs environnementaux sur la santé digestive des personnes vivant dans le Nord canadien.

Diana Campbell and Dr. Malcolm King

Le prix pour le projet de doctorat a été remis à Diana Campbell. Sa recherche intitulée *Integrating Aboriginal, Quantitative, and Qualitative Methodologies to Develop Appropriate Determinants of Health in a Mi'kmaq First Nation Community* [Intégrer des méthodes quantitatives et qualitatives autochtones pour préciser des déterminants de la santé appropriés dans une communauté micmaque] a mis à contribution une petite communauté micmaque de la Nouvelle-Écosse qui voulait savoir quels étaient les effets, sur la santé de ses membres et familles, du rejet dans un plan d'eau près de la communauté d'un effluent pompé près d'une usine de pâte à papier depuis 1967.

Deanna Bickford a obtenu la mention honorable dans la catégorie projet de doctorat pour sa recherche intitulée *Dakota Winter Counts as a First Nations Way of Sharing Knowledge for Health* [Le dénombrement hivernal des Dakota comme moyen d'échanger des connaissances sur la santé pour les Premières Nations] qui explore comment les moyens traditionnels de représenter et d'appliquer les systèmes de connaissances des Dakota (dénombrement hivernal) au profit des connaissances sur la santé.

Robert Henry, U Saskatchewan

Robert Henry a remporté le prix dans la catégorie analyse doctorale pour sa recherche *Through an Indigenous lens: Indigenous male gang identity on the prairies* [Identité autochtone dans les gangs masculins des Prairies, selon une perspective autochtone]. Il s'agit d'une étude unique sur l'identité autochtone dans les gangs masculins qui traite aussi du traumatisme intergénérationnel. Robert a récemment publié *Brighter Days Ahead*, livre qui présente, photos à l'appui, l'histoire de neuf hommes impliqués dans des gangs. La résilience et l'identité sont des thèmes omniprésents dans ce livre profond aux propos honnêtes.

Hasu Ghosh a reçu la mention honorable dans la catégorie analyse doctorale pour sa recherche intitulée *Diversity, Disparity and Diabetes: Voices of Urban First Nations and Métis People, Health Service Providers and Policy Makers* [Diversité, disparité et diabète : voix des Premières Nations et des Métis vivant en milieu urbain, des fournisseurs de services de santé et des responsables des politiques]. Elle y étudie la mentalité à l'égard du diabète de type 2 et sa prévention chez les Premières Nations, les Métis, les fournisseurs de soins et les responsables des politiques.

Lancement de la revue en ligne International Journal of Indigenous Health

Le Secrétariat des Réseaux de recherche en santé des Autochtones (SRRSA) est ravi d'annoncer le lancement de la version en ligne de l'International Journal of Indigenous Health (IJIH) [en anglais seulement], qui s'accompagnera d'une invitation à présenter des articles.

Avant sa fermeture en 2012, l'Organisation nationale de la santé autochtone (ONSA) a transféré la responsabilité du Journal of Aboriginal Health (JAH) au SRRSA. Ce dernier poursuivra la publication de la revue (à partir du volume 10) sous son nouveau titre, International Journal of Indigenous Health.

Cette revue à comité de lecture et à accès ouvert offerte en ligne vise l'avancement des connaissances pour améliorer la santé des Autochtones. Elle cherche à réunir les connaissances issues de diverses traditions intellectuelles tout en mettant l'accent sur la diversité culturelle de la perspective, des méthodes, et de l'épistémologie autochtones. Le titre de la revue a été modifié pour refléter le caractère international grandissant du lectorat, et les lecteurs d'autres pays sont invités à soumettre des articles.

Le comité consultatif de rédaction de la revue remercie avec gratitude le Centre de collaboration nationale de la santé autochtone d'avoir soutenu financièrement la transition du JAH à l'IJIH et la publication du tout premier volume en 2014.

Le volume 9(2) se veut un numéro spécial consacré à la santé des Inuits, publié par le centre Inuit Tuttarvingat de l'ONSA et ERRSA Nasivvik. Il sera affiché sur le site Web de l'IJIH une fois publié. Par ailleurs, les volumes 1 à 9(1) du JAH se trouvent sur le site Web de l'IJIH et demeureront également sur le site Web du JAH de l'ONSA jusqu'en 2017.

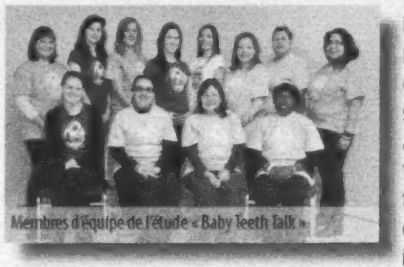
Le comité de rédaction accepte actuellement les articles pour le volume 10(1) de la revue International Journal of Indigenous Health. **La date limite pour la soumission d'articles est le 15 décembre 2013.** Consultez le site Web de l'International Journal of Indigenous Health pour plus d'information.

L'impact de la recherche

Dre. Herenia Lawrence, U Toronto

En 2009, l'ISA des IRSC, le National Health and Medical Research Council (NHMRC) de l'Australie et le Health Research Council (HRC) de la Nouvelle-Zélande ont renouvelé leur partenariat afin d'appuyer conjointement la recherche multidisciplinaire et multisectorielle dans les pays respectifs, et de tirer parti des réseaux de chercheurs actuels pour réduire le fardeau des maladies chroniques chez les Autochtones. Cette initiative tripartite est en conformité avec deux des objectifs stratégiques de l'ISA – établir des partenariats internationaux et s'employer à résoudre des problèmes de santé graves. Dans le cadre de la possibilité de financement Partenariat de collaboration internationale de recherche en santé des Autochtones (PCIRSA), la Dre Herenia Lawrence de l'Université de Toronto collabore avec des chercheurs en santé dentaire de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande pour se pencher sur le problème de la carie dentaire chez les enfants, un problème important chez les populations autochtones des pays participants.

Pour l'étude sur les dents de lait intitulée *Baby Teeth Talk*, l'équipe de la Dre Lawrence, la composante canadienne de cette recherche, a recruté 500 femmes enceintes appartenant aux communautés des Premières Nations et vivant soit en milieu urbain ou dans des réserves en Ontario et au Manitoba. Cette étude de cinq ans encourage une bonne hygiène dentaire durant la grossesse et a recours à des techniques d'entrevue motivationnelle et à des conseils d'ordre préventif pour enseigner aux mères comment prendre soin des dents de leurs enfants. Toutes les participantes ont maintenant accouché. Un vernis fluoré est appliqué sur les dents des bébés deux fois par année pendant une période de trois ans par les travailleurs de la santé autochtones associés à la recherche. Au cours de cette période, on maintient les techniques d'entrevue motivationnelle et des conseils d'ordre préventif pour les mères afin de répondre à leurs questions sur l'alimentation et la santé dentaire.


Membres d'équipe de l'étude « Baby Teeth Talk »

Cette étude a été présentée dans un article du Globe and Mail, l'an dernier, et lors d'une conférence internationale sur les Autochtones qui a eu lieu à Auckland, en Nouvelle-Zélande. Si le PCIRSA s'avère efficace, ce type de recherche et d'intervention pourrait être intensifié pour orienter la prise de décisions, améliorer les soins, réduire les iniquités et ménager les ressources du système de santé. Le PCIRSA a aussi permis d'établir et de renforcer des partenariats à long terme avec la Nouvelle-Zélande et l'Australie, deux partenaires internationaux naturels pour l'ISA qui souhaitent collaborer au développement de capacités et potentiellement à la prévention du suicide.

Collègues du Canada, de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande participants à la 3e rencontre de l'étude internationale à Winnipeg, Mars 2013

l'Autorité de la santé des Premières Nations : Une nouvelle façon de livrer des soins de santé aux premières nations de la Colombie-Britannique

Mme Gwen Phillips

Après plusieurs années de négociation avec le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial, les Premières Nations de la Colombie-Britannique ont mis sur pied l'Autorité de la santé des Premières Nations (ASPN) pour prendre en main l'administration des programmes et des services de santé fédéraux actuellement offerts par la Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits (DGSPNI) de Santé Canada, bureau de la région du Pacifique. L'ASPN est la première et la seule autorité sanitaire provinciale pour les Premières Nations au Canada; elle modifie la façon dont les soins de santé sont offerts aux Premières Nations de la Colombie-Britannique au moyen d'un transfert progressif de responsabilités de la DGSPNI à l'ASPN. Ce transfert a été entrepris en juillet 2013 et s'est terminé le 1er octobre 2013.

L'ASPN s'occupe maintenant des soins de première ligne, de la santé publique et environnementale et des programmes de santé communautaire, soit toutes les fonctions qui étaient auparavant assumées par le bureau régional de la DGSPNI.

Les responsables de l'ISA se sont récemment entretenus avec madame Gwen Phillips, membre du comité de gouvernance interne du Conseil de santé des Premières Nations (CSPN), sur les débuts et le travail de l'ASPN. Le CSPN est l'organisme politique associé à l'Autorité sanitaire; il a le mandat d'examiner les déterminants généraux de la santé et de mettre en branle le changement transformationnel entrepris par l'ASPN. Gwen a retracé l'histoire de l'Autorité sanitaire des Premières Nations qui a débuté vers 2004-2005, moment où un plan détaillé en matière de santé pour la Colombie-Britannique était établi et annexé à l'Accord en vue de changements transformateurs, qui a vu le jour après l'abandon de l'Accord de Kelowna. On a reconnu qu'il fallait changer la structure; les Premières Nations avaient besoin d'une entité stable, autonome et gouvernée pour réellement mettre en place des changements transformateurs. C'est pourquoi, en consultation avec les Premières Nations de la Colombie-Britannique, on a créé une structure pour mettre en œuvre le plan détaillé et établir des relations sur le terrain.

First Nations Health Authority
Health through wellness

Selon Gwen, des relations diversifiées au travail constituaient une composante importante de cette structure, et le CSPN a conclu qu'il fallait transformer les relations avant de pouvoir transformer les systèmes, ce qui a mené à la création « d'une infrastructure qui se rapproche davantage des établissements régionaux qui font de la recherche pour améliorer le bien-être des Premières Nations». Cette infrastructure met l'accent sur le bien-être ou les résultats en matière de santé plutôt que sur la réduction des écarts en ce qui a trait

Suite à la page 4

à l'état de santé. Gwen précise qu'il ne suffit pas de réduire les écarts et que, selon la perspective des Premières Nations, le concept de bien-être dépasse largement l'absence de maladie. Elle ajoute que l'ASPN crée une organisation culturelle différente qui permettra de changer les politiques et les structures servant à l'administration et à la gestion des ressources, afin de mieux utiliser ces ressources.

L'ASPN participe aussi à l'initiative de gestion des données qui permettra aux Premières Nations de travailler en collaboration pour établir des normes, obtenir des outils pour la collecte de données administratives en temps réel et distribuer de tels outils à leurs communautés, ce qui permettra aux trois parties concernées de disposer de la meilleure information à des fins de planification et d'investissement. Cette initiative permettra à l'ASPN de se doter d'un programme de recherche approuvé légitimement par les Nations. L'ASPN espère créer une liste de sujets de recherche intéressant les Premières Nations de la Colombie-Britannique que les chercheurs et les étudiants diplômés pourront consulter afin que la recherche sur la santé des Premières Nations soit déterminée par celles-ci et non par les chercheurs.

Poursuivant sur les nouvelles orientations de l'ASPN, Gwen précise que l'organisme « deviendra une structure d'investissement, un changement énorme » qui est nécessaire pour « définir les investissements et chercher les résultats attendus ». L'ASPN espère établir une série d'énoncés de résultats rattachés aux déterminants de la santé généraux, afin que ces énoncés de résultats deviennent des voies d'investissement. « Plus important encore, nous serons en mesure de présenter des rapports sur ces indicateurs et de montrer que nous obtenons de meilleurs résultats pour la population». L'ASPN met au point des normes et des mécanismes de responsabilisation. Nous parlerons de « responsabilisation réciproque », où toutes les parties seront responsables des résultats communs et seront tenues de se rendre des comptes mutuellement. « Ce ne sera plus l'organisme financé qui devra rendre des comptes à l'organisme de financement, mais bien tous les organismes qui devront rendre des comptes sur les résultats visés par le financement ».

Rappel : Possibilités de financement disponibles

L'ISA aimerait souligner les dates limites de soumission d'applications pour les possibilités de financement mentionnées ci-dessous.

Bourse de recherche : Annonce de priorités d'automne 2013

Date limite de présentation des demandes: le 15 novembre 2013

- Méthodes de recherche en santé des Autochtones
- Recherche en santé des Premières Nations, Métis et/ou Inuits

Subvention de fonctionnement : Recherche interventionnelle en santé des populations (Concours d'automne 2013)

Date limite de la présentation d'une pleine demande : le 6 décembre 2013

* Cette possibilité de financement est reliée à l'initiative stratégique *Voies de l'équité en santé pour les Autochtones*.

Bourses à l'intention de chercheurs pour l'élaboration de politiques (Concours d'hiver 2013)

Date limite de présentation des demandes: le 16 décembre 2013

L'ISA des IRSC, en partenariat avec la Fondation Michael Smith pour financer des post-doctorants qui veulent entreprendre une affectattion à l'Autorité sanitaire des Premières Nations de la Colombie-Britannique. Voir la compétition de financement en ligne.

De plus amples renseignements sur ce programme peuvent être retrouvés sur le site Web des IRSC.

Bourses à l'intention de chercheurs pour l'élaboration de politiques à l'ASPN

Le programme de Bourses à l'intention de chercheurs pour l'élaboration de politiques des IRSC a été créé en 2011, et il compte maintenant de nombreux partenaires, notamment la Fondation Michael Smith pour la recherche en santé et le ministère de la Santé de la Colombie-Britannique. Ce programme, qui prévoit des affectations à court terme dans le domaine des politiques, a pour but général de favoriser les échanges positifs entre les chercheurs en santé et les responsables des politiques, ainsi que d'établir et de maintenir des liens essentiels entre les responsables des politiques et les chercheurs de l'extérieur, afin d'appuyer les politiques publiques fondées sur des données probantes.

Le département des politiques, de la planification et des services stratégiques (PPSS) de l'Autorité sanitaire des Premières Nations a soumis des propositions. La première vise l'élaboration d'un cadre stratégique et de stratégies pour orienter la création possible d'un conseil d'éthique en recherche sur les services et programmes de santé et de mieux-être à l'intention des Premières Nations et des Autochtones de la Colombie-Britannique. La deuxième proposition porte sur un cadre d'évaluation pour le processus actuel de planification communautaire et les nouveaux plans de santé et de mieux-être régionaux, qui appuiera la création d'indicateurs pouvant être adaptés pour répondre aux besoins de la communauté et de la région.

NOUS REJOINDRE

Malcolm King, PhD, FCCP
Directeur scientifique

Paul Bélanger, BScN
Directeur adjoint

Nicole Manson
Gestionnaire des finances et des RH

Jacques Dalton
Associé, Initiatives stratégiques

Jeff LaPlante
Agent de projets

Mélanie Bergeron
Agente de projets

Site Web de l'ISA

L'Institut de la santé des Autochtones favorise l'avancement d'un programme national de recherche en santé pour améliorer et promouvoir la santé des Premières nations, des Inuits et des Métis du Canada, par la recherche, l'application des connaissances et le renforcement des capacités. L'Institut poursuit l'excellence en recherche en respectant les priorités de recherche communautaire et les connaissances, valeurs et cultures autochtones.